

Baenzlawz Mizyaup Saedhengz Cuengh Gun Song Vah Saw Sonhag

如何有效实施壮汉双语教学

□ 潘红妹

【摘要】 壮汉双语教师要发挥母语优势,提高壮汉双语课堂教学效率,实现民族文化教育的目标,就要做到:在课堂教学中,利用壮汉对照,多举例子,拓宽学生的知识面,充实课堂教学,落实“以壮促汉”的教学原则;发挥母语优势,帮助学生获取新知识;利用母语优势,培养学生学习能力;发挥母语优势,拓宽学生的知识面;利用母语优势,提高学生的表达能力;发挥母语优势,传承民族文化。

【关键词】 母语优势 学习能力 知识面 民族文化

双语教学是我区壮文实验学校特有的一种教学形式,在教学过程中,语文课要使用壮语文字和汉语文两种语言文字,坚持“先壮后汉”的原则,采取壮汉双语“同步”教学方法进行授课。作为一线的壮汉双语教师,在壮汉双语的教学实践中,我们该怎样有效地实施壮汉双语教学呢?

一、发挥母语优势,帮助学生学新知识

为了充分发挥母语在帮助学生获取知识、开发智力、培养学习能力等的重要作用,让农村地区的壮族学生在获取知识、发展智力的同时,情感、态度、价值观得以陶冶,成为合格的社会主义建设者和接班人。我们的学生从学前班就开始学壮文,在升入小学一年级时就能实行壮汉同步教学,做到壮汉结合,以壮促汉,壮汉兼通。如:在进行汉语拼音教学时,笔者通过壮文字母与拼音字母的音反复比较进行教学,学生能很快地记住字母的音。由于在学前班时,学生已写过字母、已学会拼读音节,所以,在一年

级的拼音教学中,我们只要稍加提示,学生学得轻松,教师也教得轻松。

二、利用母语优势,培养学生学习能力

壮语是壮族学生的母语。在壮族聚居区开展壮汉双语教学,发挥母语的优势,可以使学生思维通畅,最大限度地开发学生的智力,加速学习文化知识的进程。我们的学生大多生活在农村地区,他们从牙牙学语开始就说壮语,并一直在壮语环境中成长,懂得壮文读音一般就懂得意义,没有语言方面的障碍,容易读,容易记,容易理解。因此,我们应充分利用母语这一优势,培养学生自学能力。具体教学步骤有:

(一)先读通课文,找出与本地方言不同的词语和难读懂的句子,在上课时交流。

(二)初步了解课文内容,想想: Govwnz cujyau gangj gjimaz saeh?

(三)结合老师提出的问题进行自学,尝试去解决问题。不能解决的,上课再提出来大家共同解决。

(四)在理解课文内容的基础上,再读课文,读出感情。

平时注重安排学生进行自学,让学生进行自主合作学习,逐步培养自学能力。

三、发挥母语优势,拓宽学生的知识面

在进行字词教学时,两种文字对译,词义不可能全部一一对应。作为壮汉双语教师,我们可以引导学生对它们先进行比较分析,再举例子,运用壮族学生熟悉的壮语去认识掌握汉语,这样才能帮助学生发现壮汉词语之间的异同和联系。例如:汉语词语“打”可以分别对应壮语词

语 moeb、hoenx、daj、dwk、fad、boemz、mbuep、nyingz、roq、ndok、bwz 等;“打电话”是 daj denva,“打架”是 doxhoenx,“打猎”是 dwknyaen,“打鼓”是 roq gyong;“打枪”是 nyinyg cungq;“打造(家伙)”是 doq;“打谷子”是 fad haecux;“打辫子”是 bwz byoem。汉语“回”可以分别对应 ma、dauq,“回家”是 ma ranz;“回升”是 dauq hwnj;而壮语词语 ma 可以分别对应汉语词语“狗”、“回来”。通过壮汉对照,多举几个壮语例子,不但让学生认识了这些词语用两种语言分别怎么说,还让他们具体了解了它们在不同的语言环境里具体指什么事物,让学生真正理解它们的含义。这样才能拓宽学生们的知识面。

四、利用母语优势,提高学生的表达能力

壮汉双语教学点大都在农村,自然资源丰富多彩,莺歌燕舞、柳绿花红、青山绿水……学生见到这么美的自然环境,就忍不住用壮话与同伴交谈起来。双语教师应该充分发挥本地这些自然资源的教育价值,带领学生走人大自然。在投入大自然怀抱的同时,要及时抓住学生的兴趣点,开展一系列的教育活动,并鼓励学生用壮语把自己的所见、所闻、所思跟同学交流,让学生共同探讨,再让学生用文字记录自己的感受。如在组织学生秋游时让学生进行以秋游为话题的口语交际,鼓励学生用汉语或壮语交流,并鼓励学生把秋游的所见、所闻、所感写下来。老师再根据学生的作品进行精心批改,把优秀作品拿出来宣读,学生就会有成就感,从而激发学生对周围植物的关注,激起他们积极的生活态度和情感,学会观察、学会思考,不断

提高口头表达能力。

五、发挥母语优势,传承民族文化

在壮族地区,山歌资源丰富,壮山歌一挥而就、出口成章,具有令人回味无穷、叹为观止的比喻、比兴之美;山歌表达思想感情委婉、含蓄,具有整齐严谨、郎朗上口的辞藻美和押韵美,有很强的艺术感染力。如武鸣县仙湖镇中桥小学就能将山歌文化发扬光大。该校成立山歌小组,并专门腾出一间教室作为山歌教室,每周安排两节山歌课,由具有丰富的山歌创作经验的潘文政老师担任指导教师。由于学生会讲壮话,学生能轻松掌握山歌知识,再加上老师平时注意介绍一些壮族山歌,引导学生对比欣赏品味壮汉山歌的不同特色,所以学生兴趣也越来越浓厚。学生唱的山歌有歌颂学校生活的变化、有歌颂新农村、新道路、新楼房,还有歌颂养老保险制度好。如这两首山歌: Haemhneix raeuz vanjvei, Daihcaez cungj vuenheij, Gyeengraeuz hwnjdaej neix, Hap wenq geij coenz fwen, Vunzlaux ciengq fwenhuej, Hauxseng guh fwengyaez, Raeuz hagseng lausxae, Daihcaez ciengq ancienz。这样的山歌,我们经常教孩子们唱,我们要让孩子们都来唱山歌,让山歌后继有人,将民族文化传承下去。

总之,在壮汉双语教学实践中,教师要善于发挥母语优势,渗透民族文化教育,充实双语课堂教学,以落实“以壮为主、壮汉结合、以壮促汉、壮汉兼通”十六字方针。

(作者工作单位:武鸣县仙湖镇中桥小学)

Gangj Gihbwnj Suyangj Bouxcaizvu Ndaw Cuengh Gun Song Vah Saw Yozyau

壮汉双语学校财务人员应具备的基本素养

□ 陈海燕 石才以

【摘要】 当前,全区壮文教育经费管理基本上能为壮汉双语教育顺利进行提供了资金保障,但也存在一些问题。解决问题的关键在于财务人员。壮汉双语学校财务人员应具备四种素养:民族工作素养、专业知识素养、法律法规素养、职业道德素养。提高壮汉双语学校财务人员素养要抓好四个方面工作:一是增强民族责任感教育,二是强化专业知识和专业能力培训,三是加强创新能力培养,四是加强职业道德教育。

【关键词】民族 专业 道德

壮汉双语教育是我区民族教育的重要组成部分,是我区民族双语教育的主要内容。科学开展壮文教育,对全面提升我区壮族地区教育水平,加强民族团结教育,建设国家民族教育示范区具有重要意义。我区开展壮文教育三十年来,自治区财政每年都划拨有一定数额的专项经费用于各地、各学校开展壮文教育工作。从总体上说,几十年来,壮文专项经费基本做到专款专用,为我区培养“壮汉兼通”人才提供了资金保障。但是,从全区的壮文教育经费的管理与使用情况看,仍存在一些问题,有些的是管理不到位,有的是使用不合规。笔者认为,要使壮文教育专项经费的管理与使用符合自治区财政厅、教育厅《关于印发壮文专项补助经费管理暂行办法的通知》(桂财教〔2008〕1号)要求,最根本的前提就是要提高壮汉双语学校财务人员的基本素养。那么,如何提高壮汉双语学校财务人员的素养呢?在此,笔者谈谈一些浅显的看法。

一、壮汉双语学校财务人员应具备四个素养

作为壮文教育专项经费管理的财务人员,应当具备民族工作素养、专业知识素养、法律法规素养、职业道德素养。

1. 民族工作素养

壮族居住在祖国的南疆边陲,是国家统一和政治稳定的一支重要力量。民族工作历来是我们党和国家十分重视的大问题。如何在新的形势下,坚定不移地贯彻党的民族政策,是一个具有重要现实意义和历史意义的大问题,关系到我国的长治久安和繁荣富强,作为在民族学校工作的财务人员必须要高度重视。财务工作人员必须牢固树立马克思主义的民族观,坚持用正确的立场、观点和方法,去观察、研究和处理民族问题。

在学校,壮文教育经费管理一般由财务人员负责。这些财务人员一般都具备专业的会计知识,但他们一般又没经过专门的民族理论和政策方面的培训。因此,民族工作部门、教育管理部门要经常举办民族知识培训班,引导他们学习掌握一些必要的民族理论和民族政策。

壮文教育专项经费管理人员必须要具有高度的民族教育责任感,不仅要把壮文教育经费管理工作视为自己的工作岗位,更要视为

神圣的使命和崇高的事业。这就要求经费管理人员要增强民族自尊心和自信心,克服自卑、狭隘的心态,一切从民族团结和谐的大局出发,增强真心实意为民族教育服务的意识。

2. 专业知识素养

专业知识素养是指财务人员从事会计工作所应具备的基本能力、知识结构水平。财务人员专业知识,主要包括会计基本的财务管理、相关行业的会计理论以及行业财务制度、管理会计和会计电算化等。财务人员要具备一定的知识结构,具备相应的会计专业技术资格条件,还应掌握系统的、全面的专业知识及相关的财经法规、熟知学校的各项财务管理方面的规章制度,熟悉并了解每年国家新出台的有关法律法规及制度。

财务人员是学校教职工中的一类“特殊群体”,“特”就特在财务管理是学校工作正常运转的“致命”环节。财务人员素质的这一特质,主要表现在财务管理中潜在的独特判断能力上。在新经济形势下,财务人员应具备计算机知识、网络知识,会使用财务软件。

知识经济时代,传统会计已经渐渐地被会计电算化、网络化所替代,实行会计电算化,能够使会计信息的传递、反馈更加迅速,会计资料的汇总、计算准确度大大提高,会计资料信息化所带来的便于存储、查阅、保管等都是传统会计工作所不能及的。除此之外,经济业务已经逐步趋向复杂化,因此也对壮汉双语学校财务管理有着更高的要求,财务管理者必须要有终身学习的意识准备,这样才能在经济变化日新月异的当今跟上社会的步伐,满足业务日益复杂化的需求。

3. 法律法规素养

学校财务人员除了要懂得有关民族法律法规外,应知应会的会计法律法规也是必须通晓的。财务管理应知应会的法律法规一般包括《会计法》、《审计法》、《个人所得税法》、《总会计师条例》、《会计从业资格管理办法》等会计行业法律法规;熟悉《中华人民共和国票据法》、《中华人民共和国发票管理办法》、《人民币银行结算账户管理办法》等财税金融相关法律法规;了解《中华人民共和国社会保险法》和《住房公积金管理条例》等职工待遇相关法律法规以及熟悉《统计法基础知识》和《中华人民共和国统计法》专项业务法律法规等。

4. 职业道德素养

道德素养是财务人员四种素养的根本所在。假如一个财务工作者没有良好的道德素养,那他的业务水平越高,就越可能给学校、国家造成更大的损失。道德素养之所以重要,还在于良好的职业道德具备自我约束能力,能自觉地抑制“一闪念间”的错误。一些年轻的财务工作者,就是在“一闪念间”断送了自己的大好前程,也有一些兢兢业业干了几十年的老财务工作者,在“一闪念间”晚节不保,酿

成了大错。曾任国务院总理的朱镕基同志曾经对会计从业人员提出了十六字要求:诚信为本,操守为重;坚持准则,不作假账。

二、当前壮汉双语学校财务人员存在的问题

目前,在岗的会计中相当一部分是通过“师傅带徒弟”的方式培养起来的,会计中介机构培训多是为应付各类考试而开办的,很少有针对性的职业技能提高而进行的培训。从事财务工作的人员虽需要进行会计证考试,但考试多偏于理论,只要通过简短的理论学习和简单的上机操作就可以取得,这样就导致财务管理人员专业知识水平不高。

很多财务管理人员在工作后边学边干,虽积累了一定的实践经验,但系统的财会专业知识仍比较欠缺。这样就导致部分财务管理人员职业判断能力不强,对政策法规的运用和业务处理不够准确,导致业务处理的估计、判断偏差较大,会计信息失真,更无法运用现代财务管理理论或方法指导财务的实践工作。财务人员专业知识缺乏主要表现在以下三个方面:

一是财会人员业务素质不高,岗位工作无法完成。有的单位没设专职会计,财会人员根本不懂账,不懂财务制度,就连基本的账账、账表之间的钩稽关系都不了解。

二是原始凭证审核不严,不合规、不合法、不真实的发票得以报支的现象时有发生。

三是会计核算不符合制度要求。许多单位不按照《会计准则》和《会计法》的要求,混用会计科目,造成会计核算不伦不类、会计信息大量失真。

此外,一些财务人员的法律意识淡漠,对法律的相关权利和责任不熟悉,于是导致在处理业务过程中,违反了相关规章制度,甚至触犯了法律。

三、提高壮汉双语学校财务人员素养

1. 增强民族责任感教育

从事民族工作的财务人员要有一颗“民族心”,增强自身的民族团结意识,提高自身的民族政策理论水平。壮族作为中华民族的一员,在几千年的历史长河中,灿烂的文化艺术源远流长,对于人类社会的进步产生过深远的影响。然而,由于种种原因,不少从事民族工作的人对民族教育的重要性认识不够。壮文教育经费会计应当懂得壮民族文化传承发展与整个中华民族发展的密切联系,把包含壮民族在内的整个中华民族的民族精神、民族文化、民族智慧都融入自己的岗位工作中,不断增强民族教育责任感,从而树立起民族教育事业奋斗终生的奉献精神。

2. 强化专业知识和能力培训

专业知识的把握与否直接影响工作中的能力程度。在当今知识经济时代,如果财务人员对于外界新知识不进行新的吸收与当前工作良好结合,只依赖于之前所学所具备的旧知识能力,将会被淘汰。对于财务人员来讲,会计知

识的学习并非在阶段内进行继续教育或者参与各种证件的考试即可的,而是要在实际工作中,不断的提升自己的能力。只有与时俱进才能确保不被社会淘汰,才能够做到更加符合财务工作的需要。

做一个合格的财务工作者,不仅需要全面的财务知识、立体的经济知识,而且需要内外协调的能力。这种能力包括两个方面:一是对内的组织、协调、沟通能力;二是外部协调和沟通能力。就壮文教育专项经费来说,由于民族经费的特殊作用和财务工作的特殊性,壮汉双语学校的财务人员与少数民族群体打交道,要把握到工作的民族性,要全面、系统地了解学校的壮文教育经费使用情况,要及时向学校领导提供决策依据。

3. 加强创新能力培养

创新是知识经济时代的灵魂,没有创新就没有事业的发展。学校在新的教育发展时期会发生新的变化,产生新的课题,这就需要会计工作者不断的更新自己的知识,扩大自己的知识面,相应的创新财务管理模式,使财务工作适应教育的发展。具体地说,在会计核算的主要对象、会计计量的模式、会计假设、财务报告的编制以及会计实务的操作等方面,都需要跟上教育发展的步伐。假如会计人员在接受了学历教育后停滞不前,就会在不断的知识更替中被淘汰,财务人员必须改变循规蹈矩的思维模式,积极参加在职教育,坚持自学,不断更新、补充专业知识,提高自身综合素质,了解相关法律、法规的调整变化,不断创新工作方法,以适应新的工作模式和新的理财环境。

4. 加强职业道德教育

财务人员的职业道德生涯与职业道德教育联系密切,财务人员的职业道德教育应和《公民道德建设实施纲要》结合起来,用法律约束和职业道德规范来监管会计工作。在会计职业道德规范体系制定的过程中,要继承和发扬传统道德观念,并借鉴和吸收社会主义道德建设的成果,建立起与时俱进的会计职业道德规范体系。要有计划、有组织地开展职业道德教育,并将其作为一项长期的任务去执行,杜绝不良的职业作风。同时,还需制定监管考核制度,对原则性不强、职业道德低的会计人员,施以严重的处罚并且吊销其资格证书,不得再从事会计工作。

当前,我国民族教育事业改革与发展步伐正逐步加快,财务管理作为整个教育事业中的关键环节,对壮文教育教学活动能否正常开展有着十分重的作用,因此,提升财务管理人员的职能素质已经是必然,国家、政府以及学校都必须要重视起来,提供更多的培养培训机会,让财务人员素质越来越高,使关系到民族团结大局的壮文教育专项经费管理逐步规范起来。

(作者:陈海燕,武宣县壮文学校会计员;石才以,武宣县教育局壮文教研员)